

ACTION CAMERA

4K ULTRA HD WIFI

Art.No. 3320007



PT Manual de instruções

DMAX™

DE Besuchen Sie unsere Website über den folgenden QR Code oder Weblink um weitere Informationen zu diesem Produkt oder die verfügbaren Übersetzungen dieser Anleitung zu finden.

EN Visit our website via the following QR Code or web link to find further information on this product or the available translations of these instructions.

FR Si vous souhaitez obtenir plus d'informations concernant ce produit ou rechercher ce mode d'emploi en d'autres langues, rendez-vous sur notre site Internet en utilisant le code QR ou le lien correspondant.

NL Bezoek onze internetpagina via de volgende QR-code of weblink, voor meer informatie over dit product of de beschikbare vertalingen van deze gebruiksaanwijzing.

IT Desidera ricevere informazioni esaustive su questo prodotto in una lingua specifica? Venga a visitare il nostro sito Web al seguente link (codice QR Code) per conoscere le versioni disponibili.

ES Visite nuestra página de Internet utilizando el siguiente código QR o el enlace web, para buscar más información sobre este producto o versiones disponibles del presente manual de instrucciones en diferentes idiomas.

PT Aceda à nossa página na Internet através do seguinte código QR ou hiperligação, para procurar outras informações sobre este produto ou os idiomas disponíveis deste manual de instruções.

DK Ønsker du en udførlig vejledning til dette produkt på et bestemt sprog? Så besøg vores website ved hjælp af følgende link (QR-kode) for tilgængelige versioner.

PL Odwiedź naszą stronę internetową, korzystając z kodu QR lub za pośrednictwem linka sieciowego, aby poszukać więcej informacji na temat tego produktu lub dostępnych wersji językowych niniejszej instrukcji obsługi.

RU Посетите нашу страницу в сети Интернет, используя QR-код или Web-ссылку, для получения дополнительной информации по данному устройству или для поиска доступных языковых версий данного руководства по эксплуатации.

TR Bu ürünle ilgili daha fazla bilgi ile bu klavuzun geçerli çevirileri için aşağıdaki Barkod Kodundan ya da web bağlantısından internet sitemizi ziyaret edin.



FULL MANUAL & VIDEO DOWNLOAD:



www.bresser.de/download/3320007

APP DOWNLOAD „OKCam“:



SERVICE AND WARRANTY:



www.bresser.de/warranty_terms

Informações gerais



Este manual de instruções deve ser considerado como parte do aparelho. Antes de utilizar o aparelho, leia com atenção as advertências de segurança e o manual de instruções. Guarde este manual de instruções de forma a poder consultá-lo mais tarde. Ao vender ou entregar o aparelho a outro proprietário/utilizador do produto deve entregar juntamente o manual de instruções.

Finalidade de utilização

Este produto destina-se exclusivamente ao uso privado. Foi desenvolvido como meio electrónico para a utilização de serviços multimédia.



Advertências gerais de segurança

- **RISCO DE ASFIXIA!** — Manter os materiais da embalagem (sacos de plástico, elásticos, etc.) afastados das crianças! **RISCO DE ASFIXIA!**
- O ácido saído das pilhas pode causar corrosão! Evite o contacto do ácido das pilhas com a pele, os olhos e as mucosas. Em caso de contacto do ácido com as áreas mencionadas lavar imediatamente com muita água limpa e consultar um médico.
- **PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO!** — Nunca dobrar, comprimir, puxar nem esmagar cabos de corrente e de ligação, nem extensões e ligações. Mantenha o cabo afastado de cantos afiados e do calor. Antes da colocação em funcionamento, verifique se o aparelho, os cabos e as ligações apresentam danos. Nunca colocar em funcionamento um aparelho danificado ou um aparelho com peças condutoras de tensão danificadas! As peças danificadas devem ser trocadas imediatamente por um serviço de assistência autorizado.

- **RISCO de danos materiais!** — Não desmonte o aparelho! Em caso de defeito, consulte o seu distribuidor especializado. Ele contactará o Centro de Assistência e poderá enviar o aparelho para uma eventual reparação.
- Não curto-circuitar nem atirar para o fogo o aparelho! O calor excessivo e o manuseamento incorrecto podem provocar curto-circuitos, incêndios e até explosões!
- Nunca interrompa uma ligação de dados em curso com o computador antes da transferência estar completa. Uma interrupção pode provocar perdas de dados, pelas quais o fabricante não assume qualquer responsabilidade!

INDICAÇÕES sobre a limpeza

- Desligue a câmara.
- Limpe as lentes (oculares e/ou objetivas) apenas com um pano macio e sem fios (p. ex. em microfibra). Não exerça muita força com o pano, para não arranhar as lentes.
- Limpe o aparelho apenas no exterior com um pano seco. Não utilize produtos de limpeza, a fim de evitar danos no sistema electrónico.
- Limpe a cobertura de protecção após cada utilização, utilizando água e secando bem de seguida.

Declaração de conformidade CE



Foi criada pela Bresser GmbH uma „Declaração de conformidade“ de acordo com as directivas e respectivas normas aplicáveis. A sua visualização pode ser solicitada a qualquer momento.

ELIMINAÇÃO



Separe os materiais da embalagem. Pode obter mais informações sobre a reciclagem correta nos serviços municipais ou na agência do meio ambiente.



Não deposite os seus aparelhos electrónicos no lixo doméstico!

De acordo com a Directiva Europeia 2002/96/CE sobre aparelhos eléctricos e electrónicos e sua conversão na legislação nacional, os aparelhos electrónicos em fim de vida devem ser separados e sujeitos a uma reciclagem ambientalmente correta.

Pilhas e baterias antigas descarregadas têm de ser depositadas pelo consumidor em recipientes especiais de recolha para pilhas (pilhões). Pode obter mais informações sobre aparelhos obsoletos ou pilhas, produzidas após 01.06.2006, nos serviços municipais ou na agência do meio ambiente.



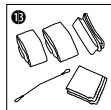
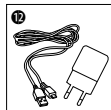
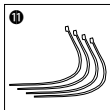
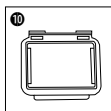
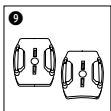
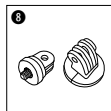
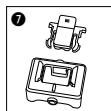
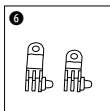
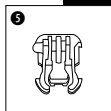
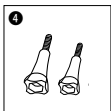
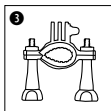
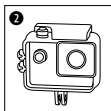
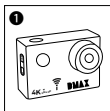
As pilhas e as baterias não devem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico, mas é obrigatório serem entregues para reciclagem em locais próprios. Após o uso, pode entregar as pilhas nos nossos locais de venda ou entregá-las gratuitamente num local próximo (por ex. em estabelecimentos comerciais ou em pilhómetros). As pilhas e as baterias devem estar identificadas com um recipiente para lixo rasurado bem como com o símbolo de material perigoso, „Cd“ significa cádmio, „Hg“ significa mercúrio e „Pb“ significa chumbo.

Garantia e Serviço

O prazo de garantia normal perfaz 2 anos e começa no dia da compra. Para usufruir de um prazo de garantia opcional alargado tal como indicado no certificado de garantia, é necessário registar-se no nosso Website. Todas as condições de garantia bem como informações sobre o prolongamento da garantia e prestações de serviço podem ser consultadas em www.bresser.de/warranty_terms.

Conteúdo da embalagem

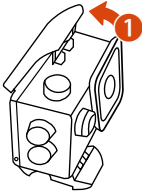
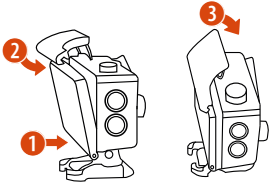
PT



- 1 Câmera
- 2 Caixa impermeável
- 3 Suporte para a bicicleta
- 4 Parafuso de orelhas
- 5 Base de adaptador de fixação (adaptador de fixação para o suporte de capacete)
- 6 Adaptadores multifunções
- 7 Armação da câmara e suporte para a correia de segurança
- 8 1/4" Adaptador de tripé (Masculino/feminino)
- 9 Base de fixação para áreas planas ou superfícies curvas (Como o suporte para o capacete, por exemplo)
- 10 Tampa backdoor para caixa impermeável
- 11 Braçadeiras
- 12 Cabo e adaptador USB
- 13 Correias, arame de segurança e pano de limpeza

Primeiro Passo

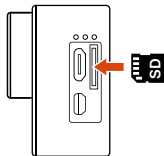
Como abrir e fechar a caixa estanque:

	
<p>Como abrir: Pressione o dispositivo de fixação para cima para abrir a caixa (1).</p>	<p>Como fechar: Pressione a porta da caixa ao máximo (1) e depois encaixe o dispositivo de fixação na dobradiça (2). Agora, basta pressionar o dispositivo de fixação para baixo (3) para fechar a caixa estanque.</p>

Inserir o cartão micro SD*

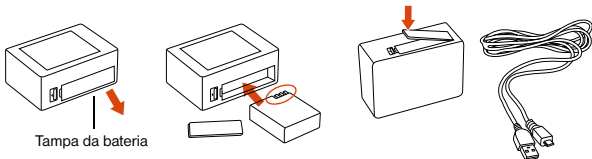
- Classe 10 ou superior, necessário.
- Capacidade até 32 GB.

Nota: Para obter o melhor desempenho, escolha um cartão Micro SD de marca e formate-o no seu computador antes de o utilizar. Os cartões sem marca não dão garantias de funcionar sem problemas.



Instalar ou retirar a bateria


- Retirar a tampa da bateria.
- Instale a bateria corretamente na câmara.
- Voltar a colocar a tampa da bateria.

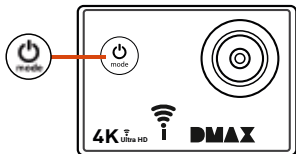


Carregar

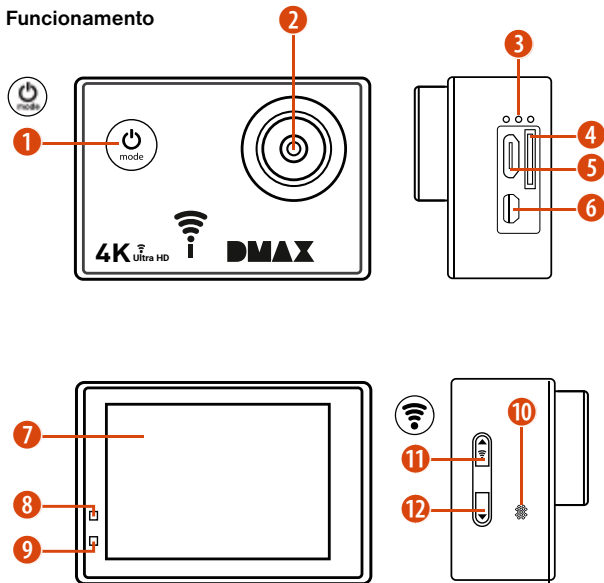
- O carregamento pode ser feito com o transformador de corrente ou ligando a câmara de ação a um computador através do cabo USB.
- A câmara de ação pode gravar vídeos enquanto estiver a carregar.
- A câmara de ação pode ser carregada mesmo quando estiver desligada.

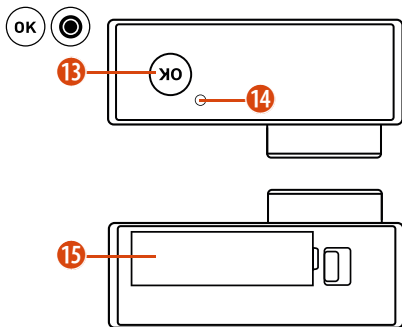
Ligar e desligar a câmara

Prima e mantenha premido [] durante 3 a 5 segundos para ligar ou desligar a câmara.



Funcionamento





1. Botão On / Off
& Menu & Botão Modo



2. Lente

3. Microfone

4. Entrada Micro SD

5. Ligação Micro USB

6. Ligação Micro HDMI

7. Monitor

8. Indicador de potência

9. Indicador de bateria

10. Altifalante

11. Botão para cima

+ Botão Wi-Fi



12. Botão para baixo

13. Botão "OK" / Gravação



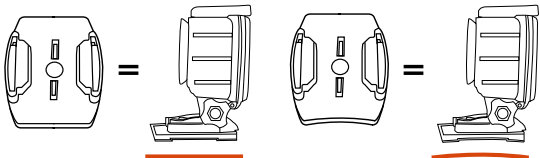
14. Indicador de energia

15. Tampa da bateria

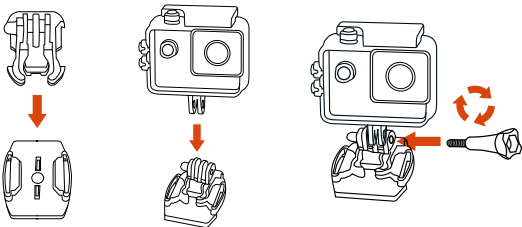
Utilização do suporte de capacete

Suporte de superfície plana ou de superfície curva:

Escolha a base plana ou curva, dependendo da superfície.

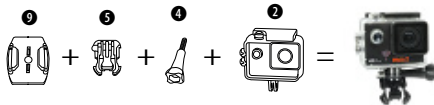


Suporte na base (por exemplo, para a montagem no capacete):

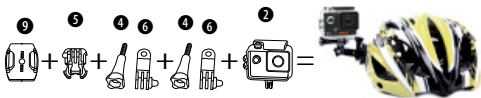


Montagem - Exemplo:

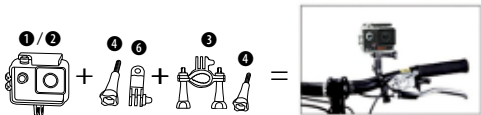
Montagem da Base / Montagem do Capacete:



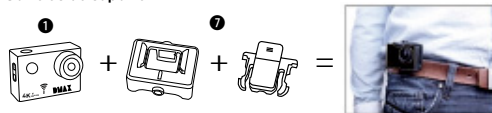
Montagem do Capacete (Montagem lateral):



Suporte para a bicicleta:








Correias de suporte:



Funcionamento






Alterar o modo

Prima o botão de **[corrente / modo]** [] repetidamente para percorrer os modos da câmara.





Kamera-Modi	Beschreibung	
	Modo de gravação de vídeos	Gravação de vídeos
	Modo de fotografia	Tirar uma única fotografia
	Modo de reprodução	Reprodução de vídeos e fotos num ecrã ou na televisão através de um cabo HDMI.
	Configuração	Ajustar todas as definições da câmara

Gravar vídeos/tirar fotografias e ajustar configurações

Gravação de vídeos

Pressione por 3 a 5 segundos o botão On/Off [] para ligar a câmara Aparece o ícone [] no canto superior esquerdo. Insira um cartão SD e comece a gravar premindo "OK" []. Prima novamente "OK" [] se quiser parar a gravação. Se manter o dedo pressionando as teclas CIMA ou BAIXO poderá fazer zoom. Nas definições [] pode navegar através das diferentes opções existentes.




Disparo de fotografias e definições

Altere para modo de fotografia enquanto pressiona o botão []. No canto superior esquerdo irá aparecer este símbolo []. Pressione em "OK" [] para tirar fotos individuais. Se manter o dedo pressionando as teclas CIMA ou BAIXO poderá fazer zoom. Nas definições [] pode navegar através das diferentes opções existentes.


Armazenamento e reprodução de ficheiros

Terminada a gravação, utilize um cabo USB para exportar os vídeos para um computador para efeitos de reprodução. Também pode retirar o cartão microSD e aceder aos dados das imagens com um leitor de cartões.


Modo de Reprodução (Playback)

Para alcançar o modo de reprodução, pressione a tecla [] mais que uma vez, até aparecer no canto superior esquerdo o Símbolo de Playback []. Utilize as teclas CIMA e BAIXO para navegar através das gravações. Reproduza os vídeos carregando na tecla "OK" []. Enquanto o vídeo está a ser reproduzido, pode avançar ou retroceder até qualquer parte do vídeo que deseja utilizar as teclas CIMA e BAIXO.



Eliminar vídeos/fotos

Pressione a mesma tecla [] que utiliza para iniciar o aparelho as vezes que forem necessárias, até alcançar o menu das definições. Ao pressionar no ponto "Eliminar" poderá escolher entre eliminar a última foto/vídeo anteriormente registado ou então eliminar tudo.

Modo Wi-Fi / App da Câmara

Instale primeiro a aplicação no seu Smartphone. Procure na Appstore ou na Google Play Store por "OKCam". Depois da instalação pressione na câmara, em "Botão Wi-Fi []" para ativar o Wi-Fi da câmara. Conecte agora a câmara com o seu Smartphone (Procure uma rede com o mesmo nome exibido na câmara "4K Sports..."). Utilize a password que lhe é dada, geralmente "12345678". Inicie agora a aplicação.

Modo de configuração

Pressione a tecla [] as vezes que forem necessárias até conseguir alcançar o menu de volta às definições. Navegue através do menu com as teclas CIMA e BAIXO e pressionando a tecla "OK" [] para confirmar a sua ação.

Resolução de vídeo	3840*2160@24fps; 2560*1440@30fps; 1920*1080@60fps
Vídeo-Loop	Desligado/ 3min/ 5min/ 10min
Time-lapse	Desligado/ 1s/ 2s/ 5s/ 10s/ 30s/ 60s
OSD-Modo (Monitor)	Desligado/ Ligado
HDR	Desligado/ Ligado
Som de gravação	Desligado/ Ligado
Slow Motion	Desligado/ 720P (120fps) / 240P
Indicador de data	Desligado/ Ligado
Sensor de movimento	Desligado/ Ligado
Gyro RSC (Sensor gyroscope)	Desligado/ Ligado
Resolução de Foto	16M/14M/12M/8M/5M/2M
Função de disparo contínuo	Desligado/ 3x/ 5x/ 10x
Temporizador	Desligado/ 2s/ 5s/ 10s/ 20s
Qualidade	Alta/ Normal/ Económico (ocupa menos espaço)

Nitidez	Forte/ Normal/ Macio	PT
Exposição	2/ 1,6/ 1,3/ 1/ 0,6/ 0,3/ 0/ -0,3/ -0,6/ -1/ -1,3/ -1,6/ -2	
Equilíbrio de branco	Automático/ Solarengo/ Nublado/ Luz artificial / Luz de néon	
Cor	Cor/ preto-branco/ Sépia	
ISO	Auto/ 100/ 200/ 400	
Eliminar	Eliminar atual/ Eliminar tudo	
Proteção de dados	Bloquear recentes/ Anular bloqueio de recentes / Bloquear tudo / Anular bloqueio de tudo	
Data/Hora	Ajustar data e hora	
Encerramento automático	Desligado/ 1min/ 2min/ 3min/ 5min/ 10min	
Som das teclas	Desligado/ Ligado	
Idioma	Deutsch, English, Español, Français, Italiano, Português, Polski	
Frequência de rede	50Hz/ 60Hz	
Modo TV	NTSC/ PAL	
Saída TV	Desligado/ Ligado	
Proteção de ecrã	Desligado/ 30s/ 60s/ 3min/ 5min	

Modo-kfz (Loop automático após ativação)	Desligado/ Ligado
Ângulo	Longe/ Meio/ Estreito
Ótica olho de peixe	Desligado/ Ligado
Modo Água	Desligado/ Ligado
Wi-Fi	Desligado/ Ligado
Nome de Wi-Fi (SSID)	Mudar o nome
Senha Wi-Fi	Mudar a senha
Indicador de configurações	
Formatação	Confirmar/ Cancelar
Repor definições de origem	Confirmar/ Cancelar
Versão	Versão atual Firmware

Dados técnicos

Pantalla TFT	Pantalla de 2 pulgadas (5.08 cm)
Objetiva	Grande angular 170°
Caixa estanque	À prova de água até 30 m de profundidade
Opções de idioma	Deutsch, English, Español, Français, Italiano, Português, Polski

Resolução das fotografias	12 MP (4032x3024), 10 MP (3648x2736), 8 MP (3264x2448), 5 MP (2592x1944), 3 MP (2048x1536), 2 MP	PT
Resolução dos vídeos	4k (30 fps), 2,7k (30 fps), 1920x1080 (60 fps)	
Formato dos vídeos	MP4	
Formato comprimido dos vídeos	H.264	
Armazenamento	Cartão micro SD até 64 GB (não fornecido) (Classe 10 SDHC ou superior, requerido)	
Modos de Gravação	Disparo Único / Temporizador (2s/5s/10s) / Disparo contínuo	
Frequência da fonte ótica	50Hz/60Hz	
Interfaces	Micro-USB, Micro-HDMI, Entrada para micro SD	
Fonte de alimentação	3.7 V	
Capacidade de Bateria	1050 mAh	
Derivação de Energia	1050 mAh @ 3.7 V	
Tempo de Gravação	Cerca de 50 Minutos (a 4k)	
Tempo de Carga	Cerca de 3 horas	
Dimensões	60x30x41 mm	
Peso	55 g	

Nota: As especificações poderão ser sujeitas a alteração por motivos de melhoria ou atualização. Queira considerar o produto efetivo como o padrão.



© 2017 & TM Discovery Communications, LLC.
DMAX and associated logos are the trade marks
of Discovery Communications, LLC. Used under license.
All rights reserved.

OFFICIAL LICENSED PRODUCT



Bresser GmbH
Gutenbergstr. 2
DE-46414 Rhede
www.bresser.de · info@bresser.de

Erros e alterações técnicas reservados.